

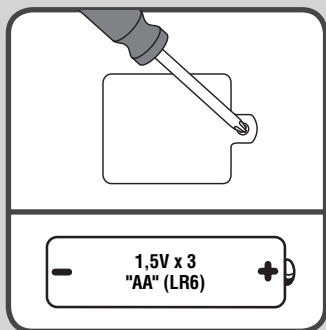


**imaginext**  
[www.imaginext.com](http://www.imaginext.com)

**(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs**  
**(D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie**  
**(I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor**  
**(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor**  
**(FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon**  
**(S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

- (GB)** • Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.  
 • Requires three "AA" batteries (included).  
 • Adult assembly is required for battery replacement.  
 • Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- (F)** • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.  
 • Fonctionne avec trois piles "AA" (fournies).  
 • Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.  
 • Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- (D)** • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.  
 • Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).  
 • Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.  
 • Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- (NL)** • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.  
 • Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).  
 • Batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.  
 • Benodigd gereedschap voor het vervangen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I)** • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.  
 • Richiede tre pile formato stilo "AA" (incluse).  
 • Le pile devono essere sostituite da un adulto.  
 • Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).
- (E)** • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.  
 • Funciona con 3 pilas AA, incluidas.  
 • La colocación de las pilas debe ser realizada por un adulto.  
 • Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).  
 • LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- (DK)** • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.  
 • Bruger 3 "AA"-batterier (medfølger).  
 • Batterierne skal sættes i af en voksen.  
 • Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til isætning af batterier.
- (P)** • Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.  
 • Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).  
 • A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto.  
 • Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).  
 • ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- (FI)** • Säilytä käyttöohje vastainen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.  
 • Leluun tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).  
 • Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista.  
 • Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N)** • Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.  
 • Bruker tre AA-batterier (medfølger).  
 • Batterier må settes i av en voksen.  
 • Verktøy til skifting av batterier: stjærnskrujern (medfølger ikke).
- (S)** • Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.  
 • Kräver 3 AA-batterier (ingår).  
 • Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier.  
 • Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- (GR)** • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.  
 • Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται).  
 • Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.  
 • Εργαλείο για την τοποθέτηση των μπαταριών: σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

- (GB) Battery Replacement (F) Remplacement des piles  
 (D) Ersetzen der Batterien (NL) Het vervangen van de batterijen  
 (I) Sostituzione delle pile (E) Sustitución de las pilas  
 (DK) Isætning af batterier (P) Substituição das pilhas  
 (FI) Paristojen vaihto (N) Skifte batterier  
 (S) Batteribyte (GR) Αντικατάσταση Μπαταριών



(GB) For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new alkaline "AA" (LR6) batteries.

- Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
- Loosen the screw in the battery compartment door. Remove the battery compartment door.
- Remove the exhausted batteries and throw them away.
- Insert three "AA" (LR6) alkaline batteries.

**Hint:** We recommend using alkaline batteries for longer battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If the toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.
- When sounds or lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

(F) Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines "AA" (LR6) neuves.

- Repérer le compartiment des piles situé sous le jouet.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles. Retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Retirer les piles usées et les jeter.
- Insérer trois piles alcalines "AA" (LR6).

**Conseil :** Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines car elles durent plus longtemps.

- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système. Glisser l'interrupteur de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

(D) Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei Alkali -Batterien AA (LR6) einlegen.

**Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von Alkali -Batterien.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Schalter aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

(NL) Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.

- Het batterijklepje bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
- Draai de schroef in het batterijklepje los. Verwijder het batterijklepje.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie "AA" (LR6) alkalinebatterijen.

**Tip:** Wij adviseren het gebruik van alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.

- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet je het even resetten. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan.
- Als de lichtjes of geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

**I Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).**

- Localizzare lo scomparto pile sul fondo del giocattolo.
- Allentare la vite dello sportello. Rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile alcaline formato stilo "AA" (LR6).

**Suggerimento:** usare pile alcaline per una maggiore durata.

- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Se il giocattolo non dovesse attivarsi in modo regolare, potrebbe essere necessario resettare il sistema elettronico. Spostare la leva di attivazione su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

**E Atención: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por tres nuevas pilas alcalinas AA/LR6.**

- Localizar el compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.
- Aflojar el tornillo de la tapa y retirarla.
- Sacar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres pilas alcalinas AA/LR6 en el compartimento.

**Atención:** recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
- Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender (reiniciarlo) mediante el interruptor del juguete.
- Si los sonidos o luces del juguete se debilitan o dejan de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas.

**DK Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.**

- Find batterirummet i bunden af legetøjet.
- Løsn skruen i dækslet. Tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem.
- Læg 3 alkaliske "AA"-batterier (LR6) i.

**Tip:** Vi anbefaler, at man bruger alkaliske batterier, der har længere levetid.

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryderknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

**P Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por 3 pilhas novas alcalinas "AA" (LR6).**

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo.
  - Desaparafuse a tampa do compartimento de pilhas. Retirar a tampa do compartimento de pilhas.
  - Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
  - Instalar 3 pilhas "AA" (LR6) alcalinas.
- Atenção:** Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.
- Volte a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafuse.
  - Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, pode ser necessário reinicar a parte eletrónica. Desligar o interruptor e ligá-lo novamente.
  - Se os sons ou as luzes do brinquedo enfraquecerem ou pararem, as pilhas devem ser substituídas por um adulto.

**FI Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 3 uutta AA (LR6)-alkaliparistoa.**

- Paristokotelo on lelun alla.
  - Avaa kannen ruuvi. Irrota kansi.
  - Irrota loppuun kuluneet paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
  - Aseta koteloon kolme AA (LR6)-alkaliparistoa.
- Vihje:** Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
  - Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Kytke virta pois päältä ja sitten takaisin päälle.
  - Kun lelu äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

**(N)** Du oppnår best ytelse hvis du bytter ut batteriene som fulgte med, med tre nye **alkaliske AA-batterier (LR6)**.

- Batterirommet er på undersiden av leken.
- Løsne skruen i batteriromdekelet. Ta av batteridekelet.
- Ta ut og kast flate batterier.
- Sett inn tre **alkaliske AA-batterier (LR6)**.

**Tips: Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.**

- Sett batteridekelet på plass igjen, og stram til skruen.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbake stille elektronikken. Skyv på/av-bryteren av og på.
- Når lys eller lyder på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

**(S)** För att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde mot 3, nya alkaliska AA-batterier (LR6).

- Batterifacket sitter på leksakens undersida.
- Lossa skruen i batteriluckan. Ta bort luckan.
- Ta ut batterierna och avfallshantera dem på ett miljövänligt sätt.
- Sätt i 3 **alkaliska AA-batterier (LR6)**.

**Tips: Alkaliska batterier håller längre.**

- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytaren till av och sedan på igen.
- När ljuset och ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

**(GR)** Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις, καινούριες **αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6)**.

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Αφαιρέστε το πορτάκι.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις σε ειδικού κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" LR6.

**Συμουλή:** Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.
- Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Όταν τελειώσετε το παιχνίδι σύρετε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι ή τα φώτα του παιχνιδιού αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

**(EN)** **ICES-003**

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**(FR)** **NMB-003**

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :  
(1) il ne doit pas produire de brouillage et  
(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



- GB** Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- F** Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les déchetteries de la région (Europe uniquement).
- D** Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- NL** Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- I** Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- E** Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- DK** Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).
- P** Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- FI** Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- N** Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).
- S** Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).
- GR** Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.  
©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.  
©2008 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

## **GB** Battery Safety Information

- (F)** Mises en garde au sujet des piles **(D)** Batteriesicherheitshinweise  
**(NL)** Batterij-informatie **(I)** Norme di sicurezza per le pile  
**(E)** Información de seguridad acerca de las pilas  
**(DK)** Information om sikker brug af batterier **(P)** Informação sobre pilhas  
**(FI)** Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä  
**(N)** Sikkerhetsinformasjon om batteriene **(S)** Batteriinformation  
**(GR)** Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- (GB)** In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
  - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
  - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
  - Never short-circuit the battery terminals.
  - Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
  - Do not charge non-rechargeable batteries.
  - Remove rechargeable batteries from the product before charging.
  - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

- (F)** Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
  - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
  - Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
  - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

- (D)** In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
  - Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
  - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
  - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
  - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
  - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
  - Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
  - Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

- (NL) In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
  - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
  - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
  - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
  - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
  - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
  - Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
  - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

- (I) In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
  - Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
  - Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
  - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
  - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
  - Non ricaricare pile non ricaricabili.
  - Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
  - Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

- (E) En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).

- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

- (DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
  - Læg batterierne i som vist i batterirummet.
  - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
  - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
  - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
  - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
  - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
  - Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.
- (P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
  - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.



- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
  - Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
  - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
  - Não carregar pilhas não recarregáveis.
  - Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
  - Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.
- (FI) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä tai erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
  - Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
  - Irrota paristot, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
  - Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston tai akun napojen välille.
  - Käytä vain suosittelun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
  - Älä lataa paristoja uudestaan.
  - Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
  - Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- (N) I unntakstifeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
  - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
  - Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
  - Batteripolene må aldri kortsluttes.
  - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
  - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
  - Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.
- (S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
  - Sätt in batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
  - Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
  - Batteripolerna får inte kortslutats.
  - Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
  - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
  - Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
  - Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.
- (GR) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
  - Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
  - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
  - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
  - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
  - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
  - Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
  - Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

**(GB) Use (F) Utilisation (D) Gebrauch (NL) Gebruik**  
**(I) Uso (E) ¡A jugar! (DK) Anvendelse (P) Utilização**  
**(FI) Käyttö (N) Bruk (S) Användning (GR) Λειτουργία**



- (GB) • Slide the power switch on ● or off ○.
- Press the button for siren lights and sounds.
- (F) • Glisser l'interrupteur sur marche ● ou arrêt ○.
- Appuyer sur le bouton pour activer les lumières et les sons.
- (D) • Den Ein-/Ausschalter auf Ein ● oder Aus ○ stellen.
- Den Knopf für Lichter und Geräusche drücken.
- (NL) • Zet de aan/uit-knop op AAN ● of UIT ○.
- Druk op het knopje voor sirenlichten en geluid.
- (I) • Spostare la leva di attivazione su on ● o off ○.
- Premere il tasto per attivare le luci e i suoni della sirena.
- (E) • Poner el interruptor en la posición de encendido ● o apagado ○.
- Pulsar el botón para encender las luces y los sonidos.
- (DK) • Stik afbryderknappen på tændt ● eller slukket ○.
- Tryk på knappen for at aktivere sirenelys og -lyd.
- (P) • Mover o interruptor de ligação para ligado ● ou desligado ○.
- Pressionar o botão para activar as luzes da sirene e os sons.
- (FI) • Virta kytketään kääntämällä virtakytkin ● -asentoon ja katkaistaan kääntämällä se ○ -asentoon.
- Paina hälytysvaloja, niin ne syttyvät ja sireeni alkaa soida.
- (N) • Skyv bryteren til på ● eller av ○.
- Trykk på knappen for å starte sirenelys og -lyd.
- (S) • Skjut strömbrytaren till på ● eller av ○.
- Tryck på knappen för sirenljus och -ljud
- (GR) • Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο ανοιχτό ● ή στο κλειστό ○.
- Πατήστε το κουμπί για φώτα & ήχους

**GB Care** **F Entretien** **D Pflege** **NL Onderhoud** **I Manutenzione**  
**E Limpieza y mantenimiento** **DK Vedligeholdelse** **P Manutenção**  
**FI Hoito** **N Vedlikehold** **S Skötsel** **GR Φροντίδα**

- GB** • Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- F** • Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre et un peu d'eau savonneuse. Ne pas immerger le jouet.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- D** • Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- NL** • Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- I** • Pulire il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- E** • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto.
- DK** • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- P** • Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo com água e um sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.
- FI** • Pyyhi lelu miettoon pesuaineliukseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- N** • Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- S** • Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvålösning. Doppa inte leksaken i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
- GR** • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε τα μέρη για τα οποία δεν υπάρχει σχετική οδηγία.

## CANADA

Questions? **1-800-432-5437**. Mattel Canada Inc.,  
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;  
[www.service.mattel.com](http://www.service.mattel.com).

## GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead  
SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;  
[www.service.mattel.com/uk](http://www.service.mattel.com/uk).

## FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145,  
94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25  
(0,15 € TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

## DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

## ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14,  
A-2355 Wiener Neudorf.

## SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

## NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,  
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

## BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart  
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.  
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer  
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:  
0800-262 88 35.

## ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini,  
Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio  
assistenza clienti: [Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) -  
Numero verde 800 11 37 11.

## ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.  
[cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com). Tel: 902.20.30.10;  
<http://www.service.mattel.com/es>.

## SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,  
DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9,  
02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

## PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,  
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde:  
800 10 10 71 - [consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com).

## SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

## ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

## AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,  
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.  
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

## NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

## ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World  
Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

## MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.  
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,  
Persiaran Tropicana Golf Country Resort,  
47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

## POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade  
Tower 31 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

## ČESKÁ REPUBLIKA

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum,  
Václavské nám. 19, Praha 1.

## MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet,  
1139 Budapest.

## РОССИЯ

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный  
эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в  
России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. [info@toydicto.ru](mailto:info@toydicto.ru)

## TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlıevler,  
Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

## MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A.  
de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601,  
Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México,  
D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00  
Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

## CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,  
Quilicura, Santiago, Chile.

## VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara,  
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la  
California, Caracas 1071.

## ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) –  
Villa Adelina, Buenos Aires.

## COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

## BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ :  
54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques,  
1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho -  
Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao  
Consumidor (SAC): 0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com).